



# இலங்கை அரசாட்சி "கெசெர்" பத்திரிகை.

அரசாட்சியாரின் அனுமதிப்படி பிரசுரிக்கப்பட்டது.

இல. 8,896 — 1942 ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 27 ந் திகதி, வெள்ளிக்கிழமை.

## Part IV.—நான்காம் பாகம்.

### அரசாட்சியாரின் தேர்வைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்.

1876 ம் ஆண்டு-தது 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின பிரகாரம் நிசமனவிலை ரேட்டு பாதையிலிருந்து கொழுமுடி-காலி ரெயில் பாதை மட்டும் ஓர் ரேட்டு போடுகிறதற்கு எனனும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னாச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

பிரதமபடதது இல A 844. குறிச்சி—கவல்கொட, வாட நம்பா 8.

துணர்.	காணியினது பெயர்.	விபரம்	உரிததாளியின பெயர்.	விசாலம், ஏ. ரூ. ப.
1	பிறிவத்த அலியாஸ கொறடுவவதத, களபவெவனையில ஒரு பங்கு நம். 217/164	தோட்டத்தில ஒரு மணவீரம் வாயக காணும் இருக்கின்றன	முனுகோ டலவகே பிரஸைசீவாவும, எத்திகொடலியா நடுருகே ஜோகானில, கும்பலவெல	0 0 18'26

எடுத்தகுகொளவதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்தகுகொளவதைப்பற்றிய சட்டத்தினது (Cap. 203), 5 ம் பிரிவின ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் உள்நாட்டு பரிபாலன சிக்கனக்கூட்டம் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சிஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் எனப்பதை 6 ம் பிரிவினபடி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசுரித்ததாய விளம்பரஞ்செய்கிறேன்

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரராமுலமாய 1942 ம் ஆண்டு (ஏப்பிரல்) சித்திரை மாதம் 25 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிகு காலிக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்படடுத தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த தாம் சாதிகும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இத்தலை அவர்களுடத்திற கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

காலிக் கச்சேரி,  
1942 ம் ஆண்டு (மார்ச்) பங்குனிமீ 18 ந் உ.

உ. ஜி. எல். மிஸ்சோ,  
அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஆண்டு-தது 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின பிரகாரம் ரெக்கவ பன்சலைக்கு அணிக்கட்டுக்காக என்னும் பரிசுக் தேவைக்கு வேண்டிய தான பின்னாச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—

10 ம் அனுபந்தம், கிராம பிரதமபடதது இல : 1,484. குறிச்சி—ரெக்கவ.

துணர்.	காணியினது பெயர்.	விபரம்.	உரிததாளியின பெயர்.	விசாலம், ஏ. ரூ. ப.
49	பன்சலவத்த	தென்னந்தோட்டம்	(1) டபிளயு. எம். புகுசிபண்டா, ரெக்கவ, (2) டபிளயு எம். கிரிபண்டா, புலிபுறறிய	0 0 12'1
50	லெவலெமுல்லிலெலெவ	ஷே	எச். பி. பல்லை, ரெக்கவ	0 0 3'9

1 ம் அனுபந்தம், கிராமப்பட்டத்தின இல. 1,489. குறிச்சி—கொடவிற்ற.

141	கலயிறறியாவகும்புர	நெவலயல	எச். பி. பல்லை, ரெக்கவ	0 1 39'7
142	ஷே	ஷே	எல். எம். டிங்கிரிபண்டா, படயெதர	0 0 7'4

எடுத்தகுகொளவதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-தது காணி எடுத்தகுகொளவதைப்பற்றிய சட்டத்தினது (203 ம் அதிகாரம்) 5 ம் பிரிவின ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சலுகிகார ஆட்சி மந்திராலோசனைச் சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சிஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் எனப்பதை 6 ம் பிரிவினபடி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசுரித்ததாய விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரராமுலமாய 1942 ம் ஆண்டு (ஏப்பிரல்) சித்திரை மாதம் 21 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிகு குருக்கல கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்படடுத தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த தாம் சாதிகும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இத்தலை அவர்களிடத்திற கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

குருக்கல கச்சேரி,  
1942 ம் ஆண்டு (மார்ச்சு) பங்குனிமீ 18 ந் உ.

எல். எல். நவரடனம்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின பிரகாரம் பண்டாரகொலவதத் குழுவைத் திருத்தப்படுத்துகிறதற்கு என்னும் பிற்கு தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னாச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

1 ம் அனுபந்தம், சிராம பிரதமபட்டது இல: 2,277 குறிச்சி—எலகெகர.

துண்டு. காணியின் பெயர். விபரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம். எ. று. ப.  
48 கும்பக்காழுவதத் .. தென்னந்தோட்டம் .. (1) எம். வெராந்தலி, (2) எம். பிறா, (3) எம். மிற்றியா, (4) எம். கபியா 0 1 48  
எல்லோரும் எலகெகரைய சோந்தவாகன (4) கெதபதவெயரயிலிருக்கும் எம். டிங்கா

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது (அதிகாரம் 203) 5 ம் பிரிவின ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச்சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சிப்புகுகொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் எனப்பதை 6 ம் பிரிவினப்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாராழமாய 1942 ம் ஆண்டு (ஏப்பிரல்) சித்திரை மாதம் 21 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிக்கு குழுக்கல் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடநகைகளினத தன்மையையும் அவ்வுடநகைகளுக்காயத் தாம் சாதிகும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக் கொள்ளப்படுகின்றது.

குழுக்கல் கச்சேரி,  
1942 ம் ஆண்டு (மார்க்ச) பங்குனிமீ 18 ந் உ.

எல். எல். நவரத்தினம்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசுண்டு.

அசெற்றிக் (Acetic) திராவகம் தயாரிக்கும் லதாபுகம் எனலும் பிற்குக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னாச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது:—  
பிரதமபட்டது இல: A 738. குறிச்சி—ஹொறக்கெலெ.

துண்டு. காணியின் பெயர். விபரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம். எ. று. ப.  
தொடுக்கும் ரேட்டு .. கொழும்பில் குடியிருக்கும் மெசோல 0 0 33:2  
கெயிலியும் கெனியும் .. 9 2 18  
பேசுமமோல்ததத் 3 கல்லால் கட்டப்பட்ட கிணறும், 2 நிலைபரமுள்ள கக்கல்களும், 1 நிலைபரமுள்ள வங்காளமும், 1 நிலைபரமுள்ள கறுசகம், 1 நிலைபரமுள்ள சீமெந்து மேடையும், 1 நிலைபரமுள்ள மடுவ மும், 1 நிலைபரமுள்ள குளிர்மையான குளமும், 6 வேறு நிலை பரமுள்ள கட்டடங்களும் அடக்கிய 25 வயதுள்ள தென்னந தோட்டம்

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய (203 ம் அதிகாரத்தினது) 5 ம் பிரிவின ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச்சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சிப்புகுகொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் எனப்பதை 6 ம் பிரிவினப்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய 1942 ம் ஆண்டு (ஏப்பிரல்) சித்திரை மாதம் 20 ந் தேதியிலன்று காலை 9:30 மணிக்கு சலர்பதது வருமாணப் பிரிவு அதிகாரியின் கந்தோரில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடநகைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடநகைகளுக்காயத் தாம் சாதிகும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

புத்தளக் கச்சேரி,  
1942 ம் ஆண்டு (மார்க்ச) பங்குனிமீ 23 ந் உ.

ஆர். மொனிபெனி,  
உதவி அரசாட்சி ஏசுண்டு.

இலவனஞ்சுத்த குளக்கட்டு பெல்படுத்துகிறதற்காக எனலும் பிற்குக் தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னாச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அஃதாவது—  
பிரதமபட்டது இல: A 728. குறிச்சி—இலவனஞ்சுத்தம்.

துண்டு. காணியின் பெயர். விபரம். உரித்தாளியின் பெயர். விசாலம். எ. று. ப.  
1 புத்தளக்காமம் பாழ்நெல் வயலும் அடைப்பிலலாத பாழ்நிலமும் யு. செ. ஓமறு காத்தா மரைக்கா கலபிடடியில் குடியிருப்பவா 0 0 16:3  
2 டீ .. நெல்வயல் அடைப்பிலலாத பாழ்நிலமும் டீ .. 0 0 35:3  
3 டீ .. நெல்வயலும் வாயக்காலும் .. பெ. மு. நெயினுமுகமது லெவவை மரைக்கார் புத்தளத்தில் 0 0 28:6  
4 டீ .. டீ .. செ. மு. த. முகமது நெயினு மரைக்கார் கலபிடடியில் 0 0 18:2  
5 டீ .. டீ .. (1) செ. க. செரிவ் மரைக்கார், (2) செ. கண்டு மரைக்கார் 0 0 24:2  
6 டீ .. நெல்வயல், கதப்பு நிலமும் வாயக்காலும் .. இலாகன் இருபேரும் கலபிடடியில் குடியிருப்பவர்கள் 0 0 28:1  
7 பெரியகாமம் .. நெல்வயலும் அடைப்பிலலாத பாழ்நிலமும் .. செ. க. கமிசுன் மரைக்கார் கலபிடடியில் குடியிருப்பவர் .. 0 0 39:2  
8 டீ .. டீ .. பு. செ. ஓமறுகத்தாரா மரைக்கார் கலபிடடியில் குடியிருப்பவர் .. 0 0 19  
9 டீ .. டீ .. செ. க. சலிவு மரைக்கார் கலபிடடியில் குடியிருப்பவர் .. 0 0 22  
10 பெரியகொடுவா .. நெல்வயல், அடைப்பிலலாத பாழ்நிலமும் (1) செ. க. சேருகண்டு மரைக்கார் (2) செ. க. செரிவ் 0 2 31:6  
காணி அல்லது வாயக்காலும் மரைக்கார் இலாகன் இருபேரும் கலபிடடியில் குடி யிருப்பவர்கள்

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய (203 ம் அதிகாரத்தினது) 5 ம் பிரிவின ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்களின் எண்ணப்படி சனாதிபதி ஆட்சி மந்திராலோசனைச்சபை எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணிகளை ஆட்சிப்புகுகொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் எனப்பதை 6 ம் பிரிவினப்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாராழமாய 1942 ம் ஆண்டு (ஏப்பிரல்) சித்திரை மாதம் 28 ந் தேதியிலன்று காலை 10 மணிக்கு கலபிடடி வாடிவீட்டில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடநகை களினது தன்மையையும் அவ்வுடநகைகளுக்காயத் தாம் சாதிகும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

புத்தளக் கச்சேரி,  
1942 ம் ஆண்டு (மார்க்ச) பங்குனிமீ 23 ந் உ.

ஆர். மொனிபெனி,  
உதவி அரசாட்சி ஏசுண்டு.

### கேள்விப் பத்திரங்களைப்பற்றிய அறிவித்தல்.

நிலாவெளி உப்புக்குத்ததிலிருந்து மட்டக்களப்பு உப்புக்குத்ததிற்கு 10,000 அநதர் உப்பை 1942 ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 1 ந் திகதிக்கும் ஆனி மாதம் 15 ந் திகதிக்குமிடையில் ஒப்புக்கொடுப்பதற்கு கேள்விக்கருதாசிகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும.

2. நிலாவெளியிலிருந்து ஒரு அநதர் நிறுத்து சாக்குகளில் பேரமும் செல்வையும் சாக்குகளின் பெறுமதியையும் சோத்து அடுக்குச் செல்வோடு என்னவீத கூலிக்கு ஏற்றக்கூடுமென்று கேள்விக்கருதாசியில் காட்டப்பட்ட வேண்டும்.

3. ஒப்பந்தக்காரன் தனது செல்வில் சாக்குகளைக் கொடுக்கவேண்டும் சாக்குகளில் உப்பு நிரப்பப்பட்டபின் அவற்றில் முதல்திரை வைத்துக்கொடுக்கப்படும். பின் ஒப்பந்தக்காரன் இம்முத்திரைகள் பழுதடையாவண்ணம் மட்டக்களப்பு உப்புக்குத்ததில் ஒப்புக்கொடுக்கவேண்டும். குத்ததில் உப்பை

சொரிந்தபின் வெறுகு சாக்குகளை ஒப்பந்தக்காரரிடம் திருப்பிக் கொடுக்கப்படும்.

4. சாக்குகளெல்லாம் ஒரே அளவுள்ளதாயும் 1 அநதர் அல்லது 1 1/2 அநதர் கொள்ளக்கூடியதாயும் இருக்கவேண்டும். எந்த அளவுகொண்ட சாக்குகளை குத்தகைக்காரன் விருமபுகிறுனென்று கேள்விக்கருதாசியில் காட்டப்பட்டவேண்டும்.

5. எல்லா ஒப்பப் பத்திரங்களும் இரண்டு பிரதிகளில் எழுதப்படும், மெழுகு முதலியவைப்பட்டு பின்வரும் விவரங்களை அனுப்பப்பட வேண்டும்.

ஒப்பப்பதிர சங்கத்திலவா, (Chairman of the Tender Board)  
அரசினர் பொக்கிஷச்சாலை,  
தபால் பெட்டி நம்பா 500,  
கொழும்பு.

6. ஒப்பப்பதிரங்களை அரசினா பொககிஷ்சாலையில் அதற்காக வைக்கப் பட்டிருக்கும் பெட்டியில் போடப்படவேண்டும். தபால் மூலமாய அனுப்பும் பொழுது பதிவு கடிதமூலமாய அனுப்பப்படவேண்டும்

7. கேள்விகளுக்கான சிறிய இடப்பக்க மூலையில் "நிலாவெளியி லிருந்து மட்டககளப்பு உப்பு ஏற்றக கேள்விகளுக்கான" என்று எழுதப்படல் வேண்டும். கேள்விகளுக்கான 1942 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 21 ந் திகதி, செவ்வாய்க்கிழமை மத்தியத்திற்கு பிந்தாமல் ஒப்பப்பதிர சங்கத்தலைவ ரிடம் சோக்கப்படவேண்டும்

8. கேள்விகளுக்கான குறிக்கப்பட்ட மாதிரிப்பதிரங்களை எழுதப்படல் வேண்டும் அம்மாதிரிப்பதிரங்களை மட்டககளப்பு கச்சேரியில் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். குறிக்கப்பட்ட மாதிரிப் பதிரங்களை எழுதப்படாத கேள்விகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது

9. ஒப்பப்பதிரங்களை உள்ள எல்லா மாற்றங்கள் அல்லது திருத்தல்கள் ஒப்பப்பதிரக்காரரின் தலையெழுத்துக்களால் அத்தாட்சிப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.

10. கேள்விகளைய மாதிரிப்பதிரம் பெறுவதற்கு ரூபா 50 எந்தக் கச்சேரியிலாவது கட்டிப் பற்றுத்துண்டு காணிக்கப்பவேண்டும் கேள்வி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதென்று எழுத்தில் அறிவித்தல் பெற்று பதது நாட்களுள் ஒப்பந்தம் அல்லது உறுதி முடிக்க அல்லது ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடிய பிணை கொடுக்கத் தவறினால் கட்டிய பணம் ரூபா 50 ம் அரசாட்சி யாரால் புறிமுத்தலாகும்படும் அதுவுமல்லாமல் மேற்கூறியபடி செய்யத் தவறிய கேள்விகாரன் அரசாட்சியாரின் ஒப்பந்த வேலைகளில் இனிச் சோமானமில்லாதவராய்க் கழிக்கப்பட்டு இடாப்பிஸ் சேக்கப்படக்கூடியவராயிருப்பா ஒப்பந்தத்திற்கு கையொப்பமிட்டினமேல் கட்டிய ரூபாய் 50 ம் திருப்பிக்கொடுக்கப்படும்

11. ஒப்பந்த வேலையை நடப்பிப்பதற்கு பிணைக்காரராய வருவோமென்று சமமதம் சொல்லித் தங்களை மேல் விலாசங்களைக் கொடுக்கும் இரண்டு தக்க மனிதர்களால் கையொப்பமிட்ட கடிதமொன்று ஒவ்வொரு கேள்விக் கடுதாசியோடும் சோக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

12. ஒப்பந்த வேலை சரிவர நிறைவேற்றுவதற்காய் கொடுக்கும் உறுதியில் போதிய பிணைக்காரர் சேரல் வேண்டும். கேள்விப்பதிரங்களை கிடைத்த பின்னர் கட்டவேண்டிய காசுப்பிணை எவ்வளவுவென்பதை தீர்மானிக்கப்படும். வேறு தேனவையான விளம்பரங்களை மட்டககளப்புக் கச்சேரியில் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

13. மேற்கூறிய கட்டுப்பாடுகள் யாவும் சரிவர நிறைவேற்றப்பட்டபின் கேள்விகளொன்றும் கவனிக்கப்படமாட்டாது

14. அரசாட்சி ஒப்பந்தக்காரரின் இடாப்பிலிருந்து கழிக்கப்பட்டவதொரு வருக்கும் ஒப்பந்தம் அவருடன் ஓற்றும், தனித்தும், வேறு ஆக்களுடனானது கொடுக்கப்படமாட்டாது, அல்லது ஒப்பந்தக்காரன் அரசாட்சி ஒப்பந்தக்காரரின் கழிக்கப்பட்ட இடாப்பிலிருக்கும் ஏதொருவரையும் அல்லது கீழ்பாக்கான் ஏசனறா அவர்கள் தமக்குத் தெரிந்த போதிய விஷயங்களினிடத்தம் எழுத்தில் தடைபண்ணியவரையும் ஒப்பந்த வேலைசெய்ய நியமிக்கப்படாது.

15. கேள்விகளிலொன்றை அல்லது எல்லாவற்றையும் கையேராமல் தள்ளிவிட அல்லது ஒரு கேள்வியின் எந்தப் பகுதியையாவது ஏற்க அரசாட்சி யாருக்குத் தீத்துவமுண்டு.

ப. ஜே. ராசரெட்டினம்,  
மட்டககளப்புக் கச்சேரி, கீழமாக்கான அரசாட்சி ஏசனறுக்காக.  
1942 ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 21 ந் உ.

**உத்தியோக சம்பந்தமில்லாதவரின் அறிவித்தல்.**

கந்தகுறை டிஸ்திரிக், கந்தகுறைத் துறைமுகம், கந்தகுறை பததை துவேகமயில் வசிகும பெனாகமகே ஏரன் ஐசாக டி சில்வா ஜயதிலக்க ஆரிய நான் குருகுலை டிஸ்திரிக் கில் சிங்கன பாஷையில் பிரசிடத் நொத்தாரிசாக வேலைப்பாப்பதற்கு மூன்று மாசங்களின் பின்னா பதிவுகாரியலத் தலை வருக்கு விண்ணப்பஞ்செயவேனென்று இத்தால் இலங்கை அரசாட்சியாரின் 1907 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச் சட்டத்தின் 1 B அட்டவணியின் 2 ம் ஓழுக்கவிதிப்படி அறிவிக்கப்பண்ணுகிறேன்

ஏ. டி. எஸ். ஜயதிலக்க.

துவேகம், கந்தகுறை,  
1942 ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 10 ந் உ.

நீர்கொழுப்பு டிஸ்திரிக் கச்சேரிநத் தாசியபத்துவ ஈனட்டியன் கிராமத் தில் வசிகும, தினயாதர அலிஸ் சிலவா விஜயசிங்க ஆரிய நான் (அத்தியாயம் 91) கட்டளைச் சட்டப்படி முதலாம் நாம வரியில் பிரிவு B 2 ம் பிரமாணத்தின்படி இன்று முதல் 3 மாதத்திற்குப்பின் கொழுப்பு டிஸ்திரிக் கில் சிங்கன பாஷையில் நொத்தாரிஸ் கட்டமைபண்ணச் சேருவதற்கு எனனை நியமிக்குமபடி அரசினா பதிவு கந்தோர் தலைவரிடம் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

தி. அ. சி. விஜயசிங்க.

ஈனட்டியன், கட்டுநாயக்க,  
1942 ம் ஆண்டு பங்குனிமீ 6 ந் திகதி.